

189238

Kollektivabkommen und -verträge - 1. Teil - Jahr 2020

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
KOLLEKTIVABKOMMEN UND -VERTRAG
 vom 16. Juni 2020

Bereichsvertrag für die Leistungsprämien des Personals der Landesverwaltung

Unterzeichnet am 16.06.2020 aufgrund des Beschlusses der Landesregierung vom 16.06.2020, Nr. 414

PRÄMISSEN

Mit Artikel 10 Absatz 1, Buchstabe a) des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 4. Dezember 2019 wurde der Fonds für die allgemeine Produktivität des Personals der Landesverwaltung für das Jahr 2019 um 7.204.261,54 Euro erhöht.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 11.02.2020, Nr. 84 wurden die Richtlinien für den Bereichsvertrag betreffend die Verteilung der Leistungsprämien an das Landespersonal erlassen. Mit diesem Beschluss wurde festgelegt, dass der zusätzliche Fonds für Leistungsprämien anteilmäßig zu 42 Prozent für die Zahlung der Grundprämie und zu 58 Prozent für die Auszahlung der Zusatzprämie aufzuteilen ist. Demzufolge sind die im Bereichsvertrag vom 4. Juli 2002 angeführten Grundbeträge entsprechend zu erhöhen unter Einhaltung der restlichen Bestimmungen des Artikels 9 des Bereichsvertrags vom 4. Juli 2002. Für das nach Schuljahren bewertete Personal wird der erhöhte Fonds für acht Monate im Rahmen der Bewertung des Schuljahres 2018/2019 und für vier Monate im Rahmen der Bewertung des Schuljahres 2019/2020 verteilt; die Bestimmung gemäß Artikel 36 des Bereichsvertrags vom 27. Juni 2013 bleibt aufrecht.

Mit Dekret des Generaldirektors Nr. 2487/2020 wurden Walter Rier und Albrecht Matzneller als Mitglieder der öffentlichen Delegation für den Bereichsvertrag ernannt.

All dies vorausgeschickt, wird folgender Bereichsvertrag abgeschlossen.

Accordi e contratti collettivi - Parte 1 - Anno 2020

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
ACCORDO - CONTRATTO COLLETTIVO
 del 16 giugno 2020

Contratto di comparto concernente i premi di produttività del personale dell'Amministrazione provinciale

Sottoscritto in data 16/06/2020 in base alla deliberazione della Giunta Provinciale del 16/06/2020, n. 414

PREMESSE

Con il comma 1, lettera a) dell'articolo 10 del Contratto collettivo intercompartimentale del 4 dicembre 2019 veniva incrementato di 7.204.261,54 euro il fondo per la produttività generale per l'anno 2019 per il personale dell'amministrazione provinciale.

Con deliberazione della Giunta provinciale 11/02/2020, n. 84 sono state emanate le direttive per il Contratto di comparto riguardante la distribuzione dei premi di produttività al personale provinciale. Con questa deliberazione é stato stabilito di dividere il fondo aggiuntivo per i premi di produttività in proporzione per il 42 per cento per la liquidazione del premio base e del 58 per cento per la liquidazione del premio aggiuntivo. Di conseguenza sono da aumentare corrispettivamente i premi base citati nel Contratto di comparto 4 luglio 2002, salve le disposizioni di cui all'articolo 9 del Contratto di comparto 4 luglio 2002. Per il personale valutato in base ad anni scolastici il fondo incrementato viene distribuito per otto mesi per l'arco valutativo dell'anno scolastico 2018/2019 e per quattro mesi per l'arco valutativo dell'anno scolastico 2019/2020, la disposizione di cui all'articolo 36 del Contratto di comparto 27 giugno 2013 rimane in vigore.

Con decreto del Direttore generale n. 2487/2020 sono stati nominati Walter Rier e Albrecht Matzneller quali membri della delegazione pubblica per il Contratto di comparto.

Tutto ciò premesso viene stipulato seguente Contratto di comparto.

ABSCHNITT I ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Artikel 1 Begriffsbestimmung

1. Der im Bereichskollektivvertrag vom 4. Juli 2002 als Grundprämie definierte Teil der Leistungsprämie wird in diesem Bereichsvertrag als kollektive Prämie definiert.

Artikel 2 Beurteilung des Personals

1. Die Beurteilung der Leistungen des Personals erfolgt auf der Grundlage der für das Kalenderjahr 2019 bzw. für das Schuljahr 2018/2019 und 2019/2020 zu Beginn derselben im Rahmen eines eigenen persönlichen Gesprächs abgeschlossenen Vereinbarung mit dem/der direkten Vorgesetzten über die während des Jahres zu erledigenden Aufgaben und zu erreichenden Ziele.

Artikel 3 Kollektive Prämie

1. Erreicht eine Führungsstruktur die für das Kalenderjahr 2019 bzw. für die Schuljahre 2018/2019 und 2019/2020 vereinbarten Ziele, wird dem Personal derselben die kollektive Prämie zuerkannt.

2. Die kollektive Prämie wird jenem Personal nicht zuerkannt, dessen Leistungen negativ bewertet wurden. Zudem steht diese dem Personal nicht zu:

- a) für die Zeit der nicht bezahlten Abwesenheiten,
- b) für die wegen Krankheit abwesende Zeit, sofern diese im jeweiligen Beurteilungszeitraum sechs Monate übersteigt.

Artikel 4 Zusatzprämie

1. Das Personal erhält, auf der Grundlage der Bewertung der zu Beginn des jeweiligen Beurteilungszeitraums im Rahmen eines eigenen persönlichen Gesprächs abgeschlossenen Vereinbarung und unter Berücksichtigung der Kriterien laut Absatz 2 eine Zusatzprämie.

2. Für die Zuweisung der Zusatzprämie gelten folgende Kriterien:

- a) Maximalbetrag der Zusatzprämie: das Doppelte der kollektiven Prämie,

CAPO I DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 1 Definizione

1. La parte definita quale premio base nel Contratto di comparto 4 luglio 2002 del premio di produttività in questo Contratto di comparto viene definita quale premio collettivo.

Articolo 2 Valutazione del personale

1. La valutazione delle prestazioni rese dal personale avviene in base a un preventivo accordo con il/la diretto superiore sui compiti da svolgere rispettivamente sugli obiettivi e risultati da raggiungere nel corso dell'anno 2019 rispettivamente dell'anno scolastico 2018/2019 e 2019/2020.

Articolo 3 Premio collettivo

1. Se una struttura dirigenziale raggiunge gli obiettivi accordati per l'anno 2019 rispettivamente per gli anni scolastici 2018/2019 e 2019/2020, al personale della stessa viene assegnato il premio collettivo.

2. Il premio collettivo non viene assegnato al personale il cui rendimento è stato valutato negativamente. Lo stesso non spetta, inoltre, al personale

- a) per i periodi di assenza non retribuiti;
- b) per il periodo di assenza per malattia che eccede i sei mesi nel corso dell'anno di riferimento per la valutazione.

Articolo 4 Premio aggiuntivo

1. In base alla valutazione dell'accordo stipulato all'inizio dell'anno di riferimento nell'ambito di un apposito colloquio e tenuto conto dei criteri di cui al comma 2, il personale percepisce un premio aggiuntivo.

2. Per l'assegnazione del premio aggiuntivo valgono i seguenti criteri:

- a) importo massimo del premio aggiuntivo: il doppio del premio base;

- b) Beurteilungsniveau der Leistungen,
- c) Komplexität der zugewiesenen Aufgaben,
- d) mit diesen Aufgaben verbundene Verantwortung,
- e) Übernahme zusätzlicher Aufgaben,
- f) Verhältnismäßigkeit zwischen Gesamtentlohnung (inklusive Zulagen) und Leistungen,
- g) Abwesenheiten (wiederholt oder verlängert).

3. Die Zusatzprämie kann auch nur einer beschränkten Anzahl des Personals zuerkannt werden, wobei der Ausschluss von gesamten Personengruppen zu vermeiden ist.

Artikel 5 Sondersituationen

1. Die kollektiven und die Zusatzprämien stehen auch dem Personal in bezahlter Gewerkschaftsfreistellung zu.

Artikel 6 Informationspflichten

1. Das Personal der jeweiligen Führungsstruktur hat Anrecht darauf, in das Verzeichnis des Personals, dem die zusätzliche individuelle Leistungsprämie zuerkannt wurde, und in die entsprechenden Beträge Einsicht zu nehmen.

ABSCHNITT II BEURTEILUNGZEITRAUM KALENDERJAHR 2019

Artikel 7 Betrag der kollektiven Prämie

1. Für das Personal mit Beurteilungszeitraum Kalenderjahr 2019 ist die kollektive Prämie wie folgt festgelegt:

I. Funktionsebene	Euro 537,00
II. Funktionsebene	Euro 578,00
III. Funktionsebene	Euro 619,00
IV. Funktionsebene	Euro 661,00
V. Funktionsebene	Euro 702,00
VI. Funktionsebene	Euro 743,00
VII./VII.ter Funktionsebene	Euro 785,00
VIII. Funktionsebene	Euro 826,00
IX. Funktionsebene	Euro 867,00.

- b) livello di valutazione delle prestazioni;
- c) complessità dei compiti assegnati;
- d) responsabilità che tali compiti comportano;
- e) assunzione di ulteriori compiti;
- f) proporzionalità tra retribuzione totale (incluse le indennità) e prestazioni;
- g) assenze (ripetute o prolungate).

3. Il premio aggiuntivo può essere attribuito anche solamente ad un numero limitato di dipendenti, evitando l'esclusione di interi gruppi di persone.

Articolo 5 Situazioni particolari

1. I premi collettivi e aggiuntivi spettano anche al personale in permesso sindacale retribuito.

Articolo 6 Obbligo d'informazione

1. Il personale ha diritto di prendere visione dell'elenco del personale a cui viene assegnato il premio aggiuntivo nell'ambito della struttura dirigenziale di appartenenza, e nei relativi importi.

CAPO II PERIODO DI VALUTAZIONE ANNO SOLARE 2019

Articolo 7 Importo del premio collettivo

1. Il premio collettivo del personale per il quale il periodo di riferimento per la valutazione è l'anno solare 2019, è determinato come segue:

I. qualifica funzionale	euro 537,00
II. qualifica funzionale	euro 578,00
III. qualifica funzionale	euro 619,00
IV. qualifica funzionale	euro 661,00
V. qualifica funzionale	euro 702,00
VI. qualifica funzionale	euro 743,00
VII./VII.ter qualifica funz.	euro 785,00
VIII. qualifica funzionale	euro 826,00
IX. qualifica funzionale	euro 867,00.

Artikel 8
Berechnung des Fonds für die
Zusatzprämie

1. Für die Auszahlung der Zusatzprämie an das Personal für den Beurteilungszeitraum Kalenderjahr 2019 wird den einzelnen Führungsstrukturen ein Fonds zugewiesen, der folgendermaßen berechnet wird: nachstehender Betrag pro Vollzeitstelle, bezogen auf die nachstehend angeführten Funktionsebenen, multipliziert mit der Anzahl der jeweiligen Vollzeitstellen:

I. Funktionsebene	Euro 570,00
II. Funktionsebene	Euro 622,00
III. Funktionsebene	Euro 650,00
IV. Funktionsebene	Euro 675,00
V. Funktionsebene	Euro 720,00
VI. Funktionsebene	Euro 765,00
VII./VII.ter Funktionsebene	Euro 846,00
VIII. Funktionsebene	Euro 963,00
IX. Funktionsebene	Euro 1.088,00.

ABSCHNITT III
BEURTEILUNGSZEITRAUM
SCHULJAHR 2018/2019

Artikel 9
Betrag der kollektiven Prämie

1. Für den Beurteilungszeitraum Schuljahr 2018/2019 ist die kollektive Prämie des Personals wie folgt festgelegt:

I. Funktionsebene	Euro 469,00
II. Funktionsebene	Euro 506,00
III. Funktionsebene	Euro 542,00
IV. Funktionsebene	Euro 578,00
V. Funktionsebene	Euro 614,00
VI. Funktionsebene	Euro 650,00
VII./VII.ter Funktionsebene	Euro 686,00
VIII. Funktionsebene	Euro 723,00
IX. Funktionsebene	Euro 759,00.

Die genannten Beträge berücksichtigen die Erhöhung für die Monate Januar 2019 bis August 2019.

Articolo 8
Calcolo del fondo per il premio aggiuntivo

1. Ai fini dell'assegnazione del premio aggiuntivo al personale, per il quale il periodo di riferimento per la valutazione è l'anno solare 2019, alle singole strutture dirigenziali viene assegnato un fondo, calcolato come segue: importo sotto indicato per posto a tempo pieno riferito alle qualifiche funzionali di seguito riportate, moltiplicato per il numero dei relativi posti a tempo pieno:

I. qualifica funzionale	euro 570,00
II. qualifica funzionale	euro 622,00
III. qualifica funzionale	euro 650,00
IV. qualifica funzionale	euro 675,00
V. qualifica funzionale	euro 720,00
VI. qualifica funzionale	euro 765,00
VII./VII.ter qualifica funz.	euro 846,00
VIII. qualifica funzionale	euro 963,00
IX. qualifica funzionale	euro 1.088,00.

CAPO III
PERIODO DI VALUTAZIONE
ANNO SCOLASTICO 2018/2019

Articolo 9
Importo del premio collettivo

1. Il premio collettivo del personale, per il quale il periodo di riferimento per la valutazione è l'anno scolastico 2018/2019, è determinato come segue:

I. qualifica funzionale	euro 469,00
II. qualifica funzionale	euro 506,00
III. qualifica funzionale	euro 542,00
IV. qualifica funzionale	euro 578,00
V. qualifica funzionale	euro 614,00
VI. qualifica funzionale	euro 650,00
VII./VII.ter qualifica funz.	euro 686,00
VIII. qualifica funzionale	euro 723,00
IX. qualifica funzionale	euro 759,00.

I predetti importi tengono conto dell'aumento per i mesi da gennaio 2019 ad agosto 2019.

Artikel 10
Berechnung des Fonds für die
Zusatzprämie

1. Für die Auszahlung der Zusatzprämie an das Personal für den Beurteilungszeitraum Schuljahr 2018/2019 wird den einzelnen Führungsstrukturen ein Fonds zugewiesen, der folgendermaßen berechnet wird: nachstehender Betrag pro Vollzeitstelle, bezogen auf die nachstehend angeführten Funktionsebenen, multipliziert mit der Anzahl der jeweiligen Vollzeitstellen:

I. Funktionsebene	Euro 498,00
II. Funktionsebene	Euro 544,00
III. Funktionsebene	Euro 568,00
IV. Funktionsebene	Euro 590,00
V. Funktionsebene	Euro 630,00
VI. Funktionsebene	Euro 669,00
VII./VII.ter Funktionsebene	Euro 740,00
VIII. Funktionsebene	Euro 842,00
IX. Funktionsebene	Euro 952,00.

ABSCHNITT IV

Artikel 11
Bestimmungen für das Lehrpersonal

1. Artikel 1 der gemeinsamen Protokollerklärung zum Bereichsabkommen für das Lehrpersonal der Berufsschulen des Landes, der Fachschulen für land-, forst- und hauswirtschaftliche Berufsbildung sowie der Musikschulen für den Zeitraum 2005-2008 vom 27. Juni 2013 bleibt aufrecht. Diesem Lehrpersonal steht für das Schuljahr 2018/2019 deshalb keine kollektive Prämie zu.

2. Zum Zwecke der Auszahlung der Zusatzprämie erhalten die einzelnen Schulen für das Schuljahr 2018/2019 einen Fonds im Ausmaß von Euro 840,00 je Vollzeitstelle des Lehrpersonals, einschließlich der Praxislehrer/innen.

3. Für die Zuweisung der Zusatzprämie an die einzelnen Bediensteten wird auf die Kriterien laut Artikel 35, Absätze 1 bis 3 des in Absatz 1 genannten Bereichsvertrags verwiesen.

Articolo 10
Calcolo del fondo per il premio di
produttività aggiuntiva

1. Ai fini dell'assegnazione del premio aggiuntivo al personale, per il quale il periodo di riferimento per la valutazione è l'anno scolastico 2018/2019, alle singole strutture dirigenziali viene assegnato un fondo, calcolato come segue: importo sotto indicato per posto a tempo pieno riferito alle qualifiche funzionali di seguito riportate, moltiplicato per il numero dei relativi posti a tempo pieno:

I. qualifica funzionale	euro 498,00
II. qualifica funzionale	euro 544,00
III. qualifica funzionale	euro 568,00
IV. qualifica funzionale	euro 590,00
V. qualifica funzionale	euro 630,00
VI. qualifica funzionale	euro 669,00
VII./VII.ter qualifica funz.	euro 740,00
VIII. qualifica funzionale	euro 842,00
IX. qualifica funzionale	euro 952,00.

CAPO IV

Articolo 11
Disposizioni per il personale docente

1. È fatto salvo l'articolo 1 della dichiarazione di protocollo congiunta al Contratto di comparto per il personale docente delle scuole professionali provinciali, della formazione professionale agricola, forestale e di economia domestica e delle scuole di musica per il periodo 2005-2008 del 27 giugno 2013. A tale personale docente per l'anno scolastico 2018/2019 non spetta, pertanto, alcun premio collettivo.

2. Al fine della liquidazione del premio aggiuntivo, ai singoli istituti scolastici viene assegnato, per l'anno scolastico 2018/2019, un fondo determinato da euro 840,00 per posto a tempo pieno del personale docente, compresi/e gli/le insegnanti di applicazioni tecniche.

3. Per l'assegnazione del premio aggiuntivo ai singoli/alle singole dipendenti si rinvia ai criteri di cui ai commi 1 e 3 dell'articolo 35 del Contratto di comparto di cui al comma 1.

ABSCHNITT V**Artikel 12
Schlussbestimmung**

1. Vorbehaltlich einer anderen Festlegung mit nachfolgendem Bereichsvertrag werden, zusätzlich zu den Beträgen von 2018, die für die Jahre 2020 und 2021 allfällig neu zur Verfügung gestellten Geldmittel im Ausmaß von 42 Prozent für die kollektive Prämie und im Ausmaß von 58 Prozent für die Zusatzprämie verwendet.

2. Auf der Grundlage der tatsächlichen Geldmittel errechnet die Landesverwaltung, unter Berücksichtigung des vorhergehenden Absatzes, die kollektive Prämie und den Fonds für die Zusatzprämie für die Jahre 2020 und 2021 sowie für die Schuljahr 2019/2020 und 2020/2021, wobei auch für das Lehrpersonal ein vergleichbare ökonomische Behandlung gewährleistet wird.

Bozen, am 16. Juni 2020

Die Öffentliche Delegation

Der Direktor der Abteilung Personal
unterschrieben

Der Direktor des Amtes für Verwaltungspersonal
unterschrieben

Die Gewerkschaftsorganisationen

GS
unterschrieben

ASGB
unterschrieben

CGIL AGB
unterschrieben

SGB CISL
unterschrieben

UIL-SGK
unterschrieben

CAPO V**Articolo 12
Disposizione finale**

1. Fatta salva una diversa determinazione con successivo Contratto di comparto, i mezzi finanziari, oltre a quelli del 2018, che saranno eventualmente messi a disposizione ex novo per il 2020 e il 2021, vengono destinati in misura del 42 per cento al premio collettivo e in misura del 58 per cento al premio aggiuntivo.

2. In base ai mezzi finanziari effettivi l'Amministrazione provinciale, nel rispetto del comma precedente, calcola il premio collettivo nonché il fondo del premio per la produttività aggiuntiva per gli anni 2020 e 2021 nonché per gli anni scolastici 2019/2020 e 2020/2021, salvaguardando un trattamento economico comparabile anche per il personale docente.

Bolzano, lì 16 giugno 2020

La delegazione pubblica

Il direttore della Ripartizione Personale
firmato

Il direttore dell'Ufficio Personale amministrativo
firmato

Le organizzazioni sindacali

GS
firmato

ASGB
firmato

CGIL AGB
firmato

CISL SGB
firmato

UIL-SGK
firmato